

Stereo Headphones

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso

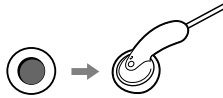
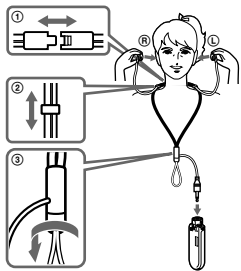
Manual de Instruções
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Návod k obsluze
Návod na používanie
Инструкция по эксплуатации

MDR-NE2

© 2006 Sony Corporation Printed in China

A

B



English



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

How to use

Place the neck strap around your neck, then wear the headphone marked **(B)** in your right ear and the one marked **(A)** in your left ear. The neck strap prevents the headphones from dropping. (See. Ill. **A**)

- ① The rear of your neck connectors will uncouple for safety if excessive pressure is applied.
- ② When you remove the headphones to wear around your neck, slide the cord adjusters toward the headphones to prevent the cord from tangling.
- ③ You can conveniently remove the tie clip (Lock mechanism) when connecting the MDR-NE2 to a memory audio player's tie point.

If the headphones do not fit your ears, put on the supplied earpads. (See. Ill. **B**)

Precautions

- Do not allow small children to use this product.
- Do not use this product in a place where it may be snagged, such as near a shredder, or machine facility, etc.
- The rear of your neck connectors will uncouple for safety if excessive pressure is applied. To prevent a connected device from falling, avoid excessive movement. Do not use this product with a device other than compact-sized memory audio players. Sony is not liable for damage to connected device.
- Listening with headphones at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- Do not put weight or pressure on the headphones as it may cause the headphones to deform during long storage.
- The earpads may deteriorate due to long-term storage or use.

Français



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Utilisation

Mettez le tour de cou en place, puis placez l'écouteur portant la marque **(B)** dans l'oreille droite et celui portant la marque **(A)** dans l'oreille gauche. Le tour de cou empêche les écouteurs de tomber. (voir Illustration **A**)

- ① Par mesure de sécurité, les connecteurs situés derrière votre cou se détachent en cas de pression excessive.
- ② Lorsque vous retirez les écouteurs pour les porter autour du cou, faites coulisser le système de réglage vers les écouteurs pour éviter que le cordon ne s'emmêle.
- ③ Vous pouvez retirer facilement l'attache (mécanisme de verrouillage) lorsque vous raccordez le MDR-NE2 au point d'attache d'un lecteur audio à mémoire.

Si la taille des écouteurs ne correspond pas à celle de vos oreilles, utilisez les oreillettes fournies. (Voir Illustration **B**)

Précautions

- Tenez ce produit hors de portée des jeunes enfants.
- N'utilisez pas ce produit dans un endroit où il risque de s'accrocher, comme à proximité d'une déchiqueteuse, d'une machine, etc.
- Par mesure de sécurité, les connecteurs situés derrière votre cou se détachent en cas de pression excessive. Pour éviter la chute d'un appareil raccorder, évitez tout mouvement excessif. N'utilisez pas ce produit avec un appareil autre qu'un lecteur audio à mémoire de taille compacte. Sony n'est en aucun cas responsable des dommages causés à l'appareil raccorder.
- Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez ces écouteurs à un volume trop élevé. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas ces écouteurs en voiture ou à vélo.
- N'écrasez pas et n'exercez pas non plus de pression sur les écouteurs, car cela pourrait les déformer en cas de stockage prolongé.
- Les oreillettes peuvent s'abîmer après une utilisation intensive ou si elles restent rangées pendant longtemps.

Deutsch



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem

separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Gebrauch

Legen Sie den Halsriemen um den Nacken und stecken Sie das Kopfhörerohrstück mit der Markierung **(B)** in das rechte, das mit der Markierung **(A)** in das linke Ohr. Der Halsriemen verhindert, dass die Kopfhörer herunterfallen (siehe Abb. **A**).

- ① Die Steckverbindung hinten geht aus Sicherheitsgründen auf, wenn zu fest am Halsriemen gezogen wird.
- ② Wenn Sie die Kopfhörer abnehmen und um den Hals tragen, schieben Sie die Clips zum Einstellen der Kabellänge in Richtung auf die Kopfhörerohrstücke, damit sich das Kabel nicht verheddert.
- ③ Sie können den Verschluss-Clip (Sperrmechanismus) problemlos abnehmen, wenn Sie den MDR-NE2 an einen Speicher-Audioplayer anschließen.

Wenn die Kopfhörer nicht gut auf den Ohren sitzen, verwenden Sie die mitgelieferten Ohrpolster (siehe Abb. **B**).

Zur besonderen Beachtung

- Dieses Produkt ist nicht für kleine Kinder geeignet!
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht Orten, an denen es sich in einer Maschine wie einem Reißwolf o. ä. verfangen könnte.
- Die Steckverbindung hinten geht aus Sicherheitsgründen auf, wenn zu fest am Halsriemen gezogen wird. Vermeiden Sie allzu heftige Bewegungen, damit das angeschlossene Gerät nicht herunterfällt. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich für kompakte Speicher-Audioplayer. Sony übernimmt keine Haftung für eine Beschädigung des angeschlossenen Geräts.
- Wenn Sie bei hoher Lautstärke mit Kopfhörern Musik hören, kann es zu Gehörschäden kommen. Verwenden Sie Kopfhörer aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Fahren von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren.
- Achten Sie darauf, dass auf den Kopfhörern kein Gewicht oder Druck lastet. Andernfalls können sich die Kopfhörer bei langer Aufbewahrung verformen.
- Die Ohrpolster können sich nach langer Aufbewahrung oder Verwendung abnutzen.

Español



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Utilización

Colóquese la correa alrededor del cuello y, a continuación, póngase el auricular con la marca **(B)** en la oreja derecha y el auricular con la marca **(A)** en la oreja izquierda. La correa de cuello evita que los auriculares se caigan. (Consulte la Il. **A**)

- ① La parte posterior de los conectores de cuello se separa por motivos de seguridad en el caso de que se ejerza una presión excesiva.
- ② Cuando se quite los auriculares para dejárselos colgados alrededor del cuello, deslice el regulador hacia los auriculares para evitar que el cable se enrede.
- ③ Si lo desea, puede quitar el clip de sujeción (mecanismo de bloqueo) al conectar el MDR-NE2 al punto de sujeción de un reproductor de audio portátil.

Si los auriculares no se adaptan a sus oídos, coloque las almohadillas suministradas. (Consulte la Il. **B**)

Precauciones

- No permita que los niños utilicen este producto.
- No utilice este producto en un lugar donde pueda quedar atrapado, como una desfibradora, una instalación de maquinaria, etc.
- La parte posterior de los conectores de cuello se separa por motivos de seguridad en el caso de que se ejerza una presión excesiva. Para evitar que un dispositivo conectado se caiga, no lo mueva en exceso. No utilice este producto con un dispositivo que no sea un reproductor de audio portátil de tamaño compacto. Sony no se hace responsable de los daños que sufra el dispositivo conectado.
- Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos. Por razones de seguridad, no los utilice mientras conduzca o vaya en bicicleta.
- No someta los auriculares a peso o presión, ya que se pueden deformar en periodos de almacenamiento prolongado en estas condiciones.
- Las almohadillas pueden deteriorarse debido a un almacenamiento o uso prolongados.

Italiano



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Uso

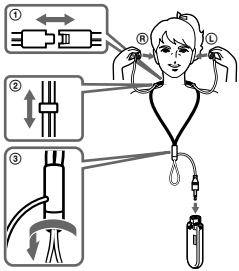
Indossare il cordino attorno al collo, quindi inserire la cuffia contrassegnata da **(B)** nell'orecchio destro e quella contrassegnata da **(A)** nell'orecchio sinistro. Il cordino consente di impedire l'eventuale caduta delle cuffie. (vedere fig. **A**)

- ① Se viene applicata pressione eccessiva, la parte posteriore dei connettori del cordino per il collo si sgancia automaticamente per motivi di sicurezza.
- ② Per rimuovere le cuffie e indossarle attorno al collo, fare scorrere il dispositivo di regolazione del cordino verso le cuffie onde evitare che il cordino stesso si aggrovigli.
- ③ Durante il collegamento degli auricolari MDR-NE2 al punto di collegamento di un lettore audio dotato di memoria, è possibile rimuovere in modo semplice il fermaglio (meccanismo di blocco).

Se le cuffie non si adattano correttamente alle orecchie, applicare le protezioni in dotazione. (vedere fig. **B**)

Precauzioni

- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il presente prodotto in luoghi in cui potrebbe rimanere impigliato, ad esempio in prossimità di una trinciatrice o di macchinari simili.
- Se viene applicata pressione eccessiva, la parte posteriore dei connettori del cordino per il collo si sgancia automaticamente per motivi di sicurezza. Per evitare che un apparecchio collegato cada, evitare movimenti eccessivi. Utilizzare il presente prodotto esclusivamente con lettori audio di piccole dimensioni dotati di memoria. Sony non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni all'apparecchio collegato.
- L'ascolto ad alto volume mediante le cuffie può provocare danni all'udito. Per motivi di sicurezza stradale, non utilizzare le cuffie durante la guida o in bicicletta.
- Durante il periodo di deposito, non appoggiare oggetti pesanti, né esercitare pressione sulle cuffie onde evitare che si deformino.
- È possibile che le protezioni si usurino a seguito di periodi prolungati di deposito o uso.

A**Português**

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Como utilizar

Passo o fio à volta do pescoço e coloque o auricular com a marca **(R)** no ouvido direito e o com a marca **(L)** no esquerdo. O fio impede que os auriculares caiam. (Ver a figura **A**)

- Por motivos de segurança, os conectores que ficam por trás do pescoço desprendem-se se exercer demasiada pressão.
- Quando retirar os auriculares para os pendurar ao pescoço faça deslizar o regulador do fio para cima para o fio não ficar emaranhado.
- Podem retirar facilmente o clip (mecanismo de bloqueio) quando ligar o MDR-NE2 a um leitor de áudio com memória.

Se os auscultadores não encaixarem bem nos ouvidos, coloque as almofadas de orelha fornecidas. (Ver a figura **B**)

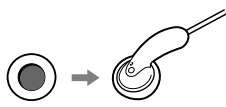
Precauções

- Não deixe as crianças utilizarem este produto.
- Não utilize este produto num local onde possa ficar danificado como, por exemplo, perto de uma trituradora ou em instalações com máquinas, etc.
- Por motivos de segurança, os conectores que ficam por trás do pescoço desprendem-se se exercer demasiada pressão. Para evitar que um dispositivo ligado caia, evite os movimentos bruscos. Este produto só pode ser utilizado com leitores de áudio com memória de pequenas dimensões. A Sony não se responsabiliza por danos no dispositivo ligado.
- Ouvir com o volume dos auscultadores muito alto pode afectar a sua audição. Para uma maior segurança na condução, não utilize os auscultadores enquanto conduz ou quando andar de bicicleta.
- Não faça pressão nem coloque objectos pesados sobre os auscultadores quando os guardar pois podem deformar-se com o tempo.
- As almofadas de orelha podem deteriorar-se devido ao uso ou armazenamento prolongado.

Polaki

Pozbycie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zaopatrzenie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

B**Sposób użytkowania**

Założ pasek na uszy. Następnie włóż słuchawkę oznaczoną literą **(R)** do prawego ucha, a słuchawkę oznaczoną literą **(L)** do lewego ucha. Pasek na szyję chroni słuchawkę przed upadkiem. (patrz rys. **A**)

- Ze względów bezpieczeństwa, po zastosowaniu nadmiernej siły złącza z tyłu szyi zostaną rozłączone.
- Po wyjęciu słuchawek w celu założenia ich na szyję należy przesuwać regulator długości przewodu w stronę słuchawek, aby zapobiec plątaniu się przewodu.
- Podczas podłączania urządzenia MDR-NE2 do zaczepli odtwarzacza audio można dla wygody odcepić uchwyty paska (zatrask).

Jeśli słuchawki nie pasują do uszu, należy założyć dostarczone poduszki słuchawek. (patrz rys. **B**)

Środki ostrożności

- Nie należy pozwalać małym dzieciom na korzystanie z tego produktu.
- Nie należy używać tego produktu w miejscach, w których może zostać uszkodzony, na przykład w pobliżu niszczarki lub innych urządzeń.
- Ze względów bezpieczeństwa, po zastosowaniu nadmiernej siły złącza z tyłu szyi zostaną rozłączone. Aby uniknąć upadku podłączonego urządzenia, należy unikać gwałtownych ruchów. Nie należy używać tego produktu z urządzeniami innymi niż niewielkie odtwarzacze audio z pamięcią. Firma Sony nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie podłączonego urządzenia.
- Sluchanie przy użyciu słuchawek dźwięku o wysokiej głośności może być przyczyną problemów ze słuchem. W celu zachowania bezpieczeństwa na drodze nie należy używać słuchawek podczas prowadzenia samochodu lub jazdy rowerem.
- Na słuchawkach nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów ani nie należy stosować względem nich dużego nacisku, ponieważ długotrwałe przechowywanie słuchawek w takich warunkach może spowodować ich deformację.
- Wskutek długotrwałego przechowywania lub użytkowania poduszki słuchawek mogą ulec zużyciu.

Magyar

Feleslegessé vált elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektronikus és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált terméknek helyes kezelésével segít megelőzni a környezeti és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok, újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakóhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Így használja

A nyakpántot vesse nyaka köré, majd az **(R)** betűvel jelölt fejhallgatót tegye a jobb, az **(L)** betűvel jelöltet a bal fülébe. A nyakpánt nem engedi, hogy a fejhallgató leessék. (lásd az **A** ábrát)

- Erős nyomás hatására biztonsági okokból a hátsó nyaki csatlakozó kiold. Kérjük a hirtelen mozdulatokat, nehogy leessék a csatlakoztatott készülék. A terméket kizárólag kis méretű, memóriás audioléjátszóhoz használja. A Sony nem vállal felelősséget a csatlakoztatott készülékben esetleg bekövetkezett kárért.
- Ha nagy hangerővel használja a fejhallgatót, károsodhat a hallása. A közlekedés biztonsága érdekében vezetés és kerékpározás közben ne használjon fejhallgatót/fülhallgatót.
- A fejhallgatóra ne tegyen nehéz tárgyat, és ügyeljen arra is, hogy ne nyomódjék, mert úgy hosszabb tárolás során a fejhallgató deformálódhat.
- Előfordulhat, hogy a fülpárnák hosszabb használat vagy tárolás során tónkremennek.

Ha a fejhallgató nem illeszkedik fülébe, tegye fel a mellékelt fülpárnát. (lásd az **B** ábrát)

Övintézkedések

- Kisgyerekek nem használhatják a terméket.
- A terméket ne használja olyan helyen, ahol becsipódhat, így például ne használja irattárolóasztal, gép stb. közelében.
- Erős nyomás hatására biztonsági okokból a hátsó nyaki csatlakozó kiold. Kérjük a hirtelen mozdulatokat, nehogy leessék a csatlakoztatott készülék. A terméket kizárólag kis méretű, memóriás audioléjátszóhoz használja. A Sony nem vállal felelősséget a csatlakoztatott készülékben esetleg bekövetkezett kárért.
- Ha nagy hangerővel használja a fejhallgatót, károsodhat a hallása. A közlekedés biztonsága érdekében vezetés és kerékpározás közben ne használjon fejhallgatót/fülhallgatót.
- A fejhallgatóra ne tegyen nehéz tárgyat, és ügyeljen arra is, hogy ne nyomódjék, mert úgy hosszabb tárolás során a fejhallgató deformálódhat.
- Előfordulhat, hogy a fülpárnák hosszabb használat vagy tárolás során tónkremennek.

Česky

Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa, určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržení této instrukce zabrání negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

Použití

Umístěte řemínek kolem krku, sluchátko označené **(R)** je určeno pro pravé ucho, sluchátko označené **(L)** pro levé ucho. Řemínek zabráňuje ztrátě sluchátek. (viz III. **A**)

- Při vyvinutí přílišného tlaku se z bezpečnostních důvodů zadní část konektorů odpojí.
- Chcete-li sluchátka po sejmutí nosit kolem krku, posuňte zářky na kabelu směrem ke sluchátkům, aby nedošlo k zamotání kabelu.
- Sponu (pojistný mechanismus) můžete snadno sjemout, připojte-li sluchátka MDR-NE2 k očku pro zavěšení na paměťovém přehrávači.

Pokud sluchátka nepřiléhají k uším, použijte dodávané polštářky. (viz III. **B**)

Upozornění

- Odstraňte z dosahu malých dětí.
- Nepoužívejte tento výrobek v místě, kde by se mohli poškodit, například v blízkosti různých strojů či přístrojů.
- Při vyvinutí přílišného tlaku se z bezpečnostních důvodů zadní část konektorů odpojí. Chcete-li zabránit pádu připojeného zařízení, vyhněte se prudkým pohybům. Nepoužívejte tento produkt s jiným zařízením než malým přenosným přehrávačem. Společnost Sony nezodpovídá za poškození připojeného zařízení.
- Poslech sluchátek při nastavené vysoké hlasitosti může nepříznivě ovlivnit váš sluch. Z důvodů bezpečnosti silničního provozu nepoužívejte sluchátka při řízení vozidla nebo při jízdě na kole.
- Nevystavujte sluchátka tlaku ani zátěži, neboť by mohlo při dlouhodobém skladování dojít k jejich deformaci.
- Kvalita polštářků se může vlivem dlouhého skladování nebo používání snížovat.

Slovensky

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívne mu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecny úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Návod na používanie

Remienok na krk ovíňte okolo krku, do pravého ucha nasadte sluchadlo označené písmenom **(R)** a do ľavého ucha sluchadlo označené písmenom **(L)**. Remienok na krk zabráni spadnutiu sluchadiel na zem. (pozri časť III. **A**)

- V prípade príliš veľkého tlaku sa zadná zatváracia svorka z bezpečnostných dôvodov rozpojí.
- Keď sluchadlá oviniete okolo krku, posuňte nastavovaciu svorku kábľa smerom k sluchadlám, čím zabránite zauzleniu kábľa.
- Pri pripájaní sluchadiel typu MDR-NE2 do prípojky zvukového prehrávača so vstupnou pamäťou môžete pohodlne uvoľniť skrúvaciu svorku (zatvárací mechanizmus).

Ak vám nevyhovuje veľkosť sluchadiel, nasadte na ne dodané podložky. (pozri časť III. **B**)

Odporečania

- Nedovoľte tento výrobok používať malým deťom.
- Tento výrobok nepoužívajte v prostredí, kde sa môže zachytiť, napríklad v blízkosti skartovacieho alebo iného stroja atď.
- V prípade príliš veľkého tlaku sa zadná zatváracia svorka z bezpečnostných dôvodov rozpojí. Ak chcete zabrániť pádu pripojeného zariadenia, nevykonávajte prudké pohyby. Tento výrobok používajte len s kompaktnými zvukovými prehrávačmi so vstupnou pamäťou. Spoločnosť Sony nezodpovedá za škody pripojeného zariadenia.
- Počúvanie zvuku s vysokou hlasitosťou prostredníctvom sluchadiel môže mať negatívny vplyv na váš sluch. Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte sluchadlá pri šoférovaní alebo bicyklovaní.
- Na sluchadlá netlačte ani neposobte silou, inak to môže pri dlhodobom skladovaní spôsobiť ich deformáciu.
- Kvalita podložiek sluchadiel sa môže po dlhodobom skladovaní alebo používaní znížiť.

Русский

Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Использование

Наденьте шейный ремень на шею, а затем вставьте наушник, обозначенный буквой **(R)**, в правое ухо, а буквой **(L)** - в левое. Шейный ремень предотвращает выпадение наушников из ушей. (см. III. **A**)

- Во избежание повреждений задние шейные соединения расцепляются в случае чрезмерного натяжения.
- Когда вы снимаете наушники и носите их на шею, во избежание запутывания провода переместите регуляторы провода в направлении наушников.
- При подсоединении MDR-NE2 к аудиоприемнику с флэш-памятью клипсу можно для удобства снять.

Если наушники неудобно размещаются в ушах, наденьте прилагаемые ушные подушечки. (см. III. **B**)

Меры предосторожности

- Храните данное изделие в недоступном для детей месте.
- Не используйте данное изделие в местах, где оно может быть подвержено помехам, например рядом с бумагоочистительной машиной или каким-либо техническим устройством и т.д.
- Во избежание повреждений задние шейные соединения расцепляются в случае чрезмерного натяжения. Чтобы предотвратить падение подсоединенного устройства, избегайте резких движений. Не используйте данное изделие с устройствами, не являющимися переносными аудиоприемниками небольшого размера с флэш-памятью. Корпорация Sony не несет ответственности за повреждения подсоединенных устройств.
- Высокий уровень громкости в наушниках при прослушивании может оказывать отрицательное воздействие на слух. В целях безопасности на дорогах не пользуйтесь наушниками при управлении автомобилем или езде на велосипеде.
- Не кладите тяжелые предметы и не надавливайте сильно на наушники, так как это может вызвать их деформацию во время длительного хранения.
- Ушные подушечки могут портиться при длительном использовании или хранении.